



Tisková zpráva č. 3
Praha 10. listopadu 2011
www.festivalff.cz

Program 14. Festivalu francouzského filmu v České republice

14. ročník Festivalu francouzského filmu v České republice (24. – 30. listopadu) uvede ve spolupráci s českými distributory devět filmů v předpremiéře. Festival dále nabídne soutěžní sekci *Výběr české kritiky*, novou sekci věnovanou filmům z produkce televizní stanice Arte France, tradiční *Večer krátkých filmů*, *Filmové hity* i sekci *2 x Jean Marais*. Během posledního listopadového týdne bude uvedeno celkem 37 celovečerních a 8 krátkých filmů a uspořádáno 165 představení. Doprovodný program festivalu letos představí světoznámého francouzského karikaturistu deníku *Le Monde* Plantu v rámci výstavy s názvem *Plantu kreslí svět*.

PŘEDPREMIÉRY

Festival uvede těchto devět celovečerních filmů v předpremiéře:

MILOVANÍ - nový film Christopa Honorého, který zakončil letošní festival v Cannes, představí francouzské herecké hvězdy Catherine Deneuve, Chiaru Mastroianni, Ludivine Sagnier, Louise Garrela, ale také českého režiséra Miloše Formana. Film uvede do kin v ČR 1. prosince společnost *Aerofilms*.

LÁSKA A MODŘINY čínského režiséra Lou Ye, který byl uveden na festivalu v Torontu. Film je adaptací čínského zakázaného románu. Režisér svěřil hlavní roli Taharu Rahimovi ihned po skončení natáčení filmu *Prorok*. Snímek uvede do kin v ČR v roce 2012 společnost *Aerofilms*.

NEVĚSTINEC režiséra Bertranda Bonella, který byl letos uveden v hlavní soutěži canneského festivalu, je inspirován sociologickou studií o „domech lásky“ v Paříži na sklonku 19. století. Film uvede do kin v ČR 1. prosince společnost *Artcam*.

LE HAVRE, další film z hlavní soutěže v Cannes, natočil finský režisér Aki Kaurismäki, který zasadil příběh čističe bot a mladého afrického uprchlíka do francouzského přístavního města. V hlavní roli se představí André Wilms a v roli detektiva Moneta skvělý francouzský herec Jean-Pierre Darroussin. Film v ČR uvádí 5. ledna 2012 společnost *Cinemart*.

KNOFLÍKOVÁ VÁLKA režiséra Christopa Barratiera navazuje na slavnou filmovou adaptaci Yvese Roberta z roku 1962. Barratier se nechal volně inspirovat literární předlohou. Po filmu *Slavíci v kleci* je to další film, kde Barratier pracuje s dětmi, vedle

Francouzské velvyslanectví v ČR

Audiovizuální oddělení • Štěpánská 35 • 110 00 Praha 1 • Tel: (+420) 221 40 10 28
Tereza Jiravová, tisková mluvčí Festivalu francouzského filmu • press@festivalff.cz



nich však obsadil herecké hvězdy Laetitia Castu, Guillaumea Caneta, Gérarda Jugnota a Kada Merada. Film uvede do kin v ČR v roce 2012 společnost 35MM.

Společnost *Film Europe* uvede na plátna českých kin v roce 2011 a 2012 čtyři filmy :

- *PŘEPADENÍ* režiséra Juliána Leclercqa. Akční film o teroristickém únosu letadla Air France a následném držení rukojmích na letišti v Alžíru a v Marseille v roce 1994.

- *VÍLA*, třetí celovečerní film režisérské trojice Fiony Gordon, Dominique Abela a Bruna Romyho, byl uveden letos v Cannes v sekci Quinzaine des réalisateurs.

- *LURDY*, poslední film rakouské režisérky Jessiky Hausner se odehrává ve Francii, v zázračném a poutním městě. Lurdy jsou místem, které představuje pro Christine, mladou tělesně postiženou ženu (kterou si zahrála Sylvie Testud) jedinou naději.

- *KONEC ROBERTA MITCHUMA*, absurdní road-movie režisérů Oliviera Babineta a Freda Kihna, který v roce 2010 v Cannes představila Asociace pro podporu nezávislého filmu - ACID. Příběh se odehrává v Evropě na silnicích směřujících k severnímu pólu, kde hlavní hrdinové pátrají po mýtickém filmaři.

ZVLÁŠTNÍ UVEDENÍ

Zvláštní uvedení je věnováno snímku *A VÁLKA JE TADY* režisérky Valérie Donzelli. Dramatický příběh boje mladých rodičů za záchranu syna je inspirovaný autobiografií režisérky a jejího partnera Jérémieho Elkaïma (spoluautora scénáře), kteří také ztvárnili hlavní role. Film sklídl velký úspěch na festivalu v Torontu a bude reprezentovat Francii na letošním klání o Oscara.

SOUTĚŽ – VÝBĚR ČESKÉ KRIKTY

Devět celovečerních snímků tvoří letošní *Výběr české kritiky*. Jedná se o filmy doposud nezakoupené do české filmové distribuce. Publikum svým hlasováním rozhodne, který z těchto titulů získá Cenu diváků letošního 14. Festivalu francouzského filmu. Vybrané filmy českými filmovými kritiky jsou následující :

Balada Triste, režie: Alex de la Iglesia – vybral Šimon Šafránek z časopisu Instinkt,

Dobývání moci (La Conquête), režie: Xavier Durringer – vybrala Věra Míšková z deníku Právo,

Johanka v zajetí (Jeanne captive), režie: Philippe Ramos – vybrala Darina Křivánková z týdeníku Reflex,

My, kněžny de Clèves (Nous, princesses de Clèves), režie: Régis Sauder – zvolila Magdaléna Hrožíková z francouzské redakce de České rozhlasu 7 – Radio Praha,

Pád do noci (Où va la nuit ?), režie: Martin Provost – vybrala Eva Zaoralová, Mezinárodní filmový festival Karlovy Vary,

Rabínův kocour (Le Chat du Rabbin), režie: Joan Sfar, Antoine Delesvaux – zvolila Mirka Spáčilová z MF Dnes,

Svobodní (Les Hommes libres), režie: Ismaël Ferroukhi – vybral Vojtěch Rynda za Týden,

Tomboy, režie Céline Sciamma – zvolil Tomáš Pilát za Český rozhlas 3 – Vltava,

Velikáni (Les Géants), režie: Bouli Lanners – zvolil Saša Michailidis za Radio 1.

Francouzské velvyslanectví v ČR

Audiovizuální oddělení • Štěpánská 35 • 110 00 Praha 1 • Tel: (+420) 221 40 10 28
Tereza Jiravová, tisková mluvčí Festivalu francouzského filmu • press@festivalff.cz



VÝBĚR ARTE

Nová sekce přestaví pět filmů z let 2009 – 2011, které vznikly v produkci televizní stanice Arte France. Jedná se o tři celovečerní snímky i dva nové filmy mladé režisérky Mii Hansen-Løve.

Beirut hotel (2011), režie: Danielle Arbid (MFF Locarno 2011 – Hlavní soutěž)

E-love (2011), režie: Anne Villacèque (Berlinale 2011, Forum)

Women are Heroes (2010), dokument, režie: vizuální umělec JR.

První láska (*Un amour de jeunesse*, 2011), režie: Mia Hansen-Løve (Trilogie Mia Hansen-Løve)

Otec mých dětí (*Le Père de mes enfants*, 2009), režie: Mia Hansen-Løve (Trilogie Mia Hansen-Løve)

TRIOLOGIE MIA HANSEN-LØVE

Trilogie je věnována mladé francouzské režisérce Mii Hansen-Løve (1981). Mia Hansen-Løve je známá jako herečka z filmů Oliviera Assayase. Publikovala své články ve filmové revue *Cahiers du Cinéma*, než se začala plně věnovat autorskému filmu. Její filmy byly prezentovány na festivalu v Cannes a její poslední snímek *První láska* získal zvláštní uznání na festivalu v Locarnu.

Vše je dopuštěno (*Tout est pardonné*, 2007)

Otec mých dětí (*Le Père de mes enfants*, 2009) – Výběr Arte

První láska (*Un amour de jeunesse*, 2011) – Výběr Arte

VEČER KRÁTKÝCH FILMŮ

Večer krátkých filmů letos nabídne průřez současnou francouzskou kinematografií krátkých filmů i krátkometrážní film Bertranda Bonella. Večer krátkých filmů se koná v Praze, Brně, Českých Budějovicích, Hradci králové a nově v Olomouci. Večer je rozdělen na dvě části po 90 minutách.

FILMOVÉ HITY

Filmové hity obsahují filmy uvedené v České republice v letech 2010-2011. Tyto čtyři filmy byly uvedeny v českých kinech v říjnu a listopadu 2011: *Arthur 3 a souboj dvou světů* Luca Bessona, *Osamělost prvočísle* Saveria Constanza, *Tři mušketýři* Paula W.S. Andersona a *Černá Venuše* Abdellatifa Kechiche. V sekci *Filmové hity* budou dále na programu: *Melancholie* Larse von Triera, *Pina* (3D) Wima Wenderse, *Zvuk hluku* Ola Simonssona a Johannese Stjärneho Nilssona, *Lúno* Benedeka Fliegaufa. Tato sekce nabídne dva již klasické filmy: *Velkou lásku* (1969) Pierra Étaixe a kultovní snímek Krzysztofa Kieslowského *Dvojitý život Veroniky* (1991).

2 x JEAN MARAIS

Festival připomene hereckou osobnost Jeana Maraise filmy: *Věčný návrat* (*L'Éternel retour*, 1943), režie: Jean Delannoy, a *Orfeus* (*Orphée*, 1950), režie: Jean Cocteau.

VÝSTAVA: PLANTU KRESLÍ SVĚT

Letošní ročník festivalu nabízí jako doprovodný program výstavy *Plantu kreslí svět*, která je věnována slavnému francouzskému karikaturistovi Plantu, který přes 30 let

Francouzské velvyslanectví v ČR

Audiovizuální oddělení • Štěpánská 35 • 110 00 Praha 1 • Tel: (+420) 221 40 10 28
Tereza Jiravová, tisková mluvčí Festivalu francouzského filmu • press@festivalff.cz



publikuje své kreslené komentáře ke světovým událostem na titulní straně deníku *Le Monde*. Plantu je zároveň iniciátorem asociace *Cartooning for Peace* (www.cartooningforpeace.org), prosazující lidská práva prostřednictvím angažovaných kreseb. Výstava bude volně přístupná od 1. do 30. listopadu v Praze v pasáži Lucerna.

Festival se koná v celkem 14 partnerských kinech: v Kině 35 Francouzského institutu v Praze, v kinech síť Europa Cinemas (Praha: Světozor, Lucerna, Brno: Art, České Budějovice: Kotva, Hradec Králové: Centrál, Olomouc: Metropol) a v multikinech CineStar (Praha: Anděl, České Budějovice, Hradec Králové, Olomouc, Ostrava, Pardubice, Plzeň).

Všechny filmy jsou uváděny v původním znění s českými titulky, výjimečně s českým dabingem.

Vstupné na festivalové projekce činí 89 Kč.

Oficiální internetové stránky festivalu: www.festivalff.cz

Festival pořádají Francouzské velvyslanectví v České republice, Unifrance, Francouzský institut v Praze a Francouzské aliance v České republice. Produkci festivalu zajišťuje společnost Union Film.

Festival vznikl v partnerství Hlavního města Prahy.

Hlavním partnerem festivalu je Komerční banka.

Partnerem festivalu je Peugeot Česká republika.

Festival vznikl za významné podpory: TV5 Monde, Air France, Radisson BLU Alcron Hotel, Institut français, Europa Cinemas a Arte.

Hlavním mediálním partnerem je Česká televize.

Mediální partneři: Český rozhlas 1 – Radiožurnál, Český rozhlas 3 – Vltava, Radio 1, Lidové noviny, Lidovky.cz, Metro, Týden, Cinema, Dopravní podnik hlavního města Prahy, JCDecaux, Houser a Metropolis.

Oficiální dodavatelé: Easy Talk, Jan Becher Pernod Ricard, Paul, Fishpoint, UPS.

Festivalová znělka vznikla ve spolupráci s FAMU.

Partnery výstavy jsou Komerční banka a Centrum FotoŠkoda.

Francouzské velvyslanectví v ČR

Audiovizuální oddělení • Štěpánská 35 • 110 00 Praha 1 • Tel: (+420) 221 40 10 28
Tereza Jiravová, tisková mluvčí Festivalu francouzského filmu • press@festivalff.cz